

國際保育通訊季刊

96.06

第十五卷第二期

行政院農業委員會



中華民國自然生態保育協會出版

- 第 31 屆世界襲產委員會
- 第 14 屆華盛頓公約大會—聯繫物種貿易和生計
- IUCN 與星空聯盟地空合作
- IUCN 與石油公司合作保育灰鯨
- 世界保護區分類系統的新方向
- WWF 與棕櫚油製造商共同保護美洲最大珊瑚礁

發行人 / 總編輯：李玲玲

執行編譯：林怡棻, Halima Dick

中華民國自然生態保育協會出版

106台北市大安區和平東路二段175巷35號一樓

電話：(02) 2709-8160 傳真：(02) 2784-6774

電子郵件信箱：swaninc@gmail.com

協會網頁：http://www.swan.org.tw

本電子季刊歡迎上網訂閱及轉寄

北市局版誌字第貳捌柒號

第31屆世界襲產委員會

第31屆世界襲產委員會於6月23日至7月2日在紐西蘭基督城(Christchurch)舉行，會中決定新增5處自然襲產、1處文化自然混合襲產。包括：

阿欽安阿納(Atsinanana)雨林/馬達加斯加

阿欽安阿納雨林是由分布在馬達加斯加島東部的六個國家公園組成。這些倖存至今的雨林，對於延續生態過程的發展尤為重要，而這正是馬達加斯加島生物多樣性賴以生存的命脈。6000萬年前，馬達加斯加與非洲大陸徹底分離，島上的動植物在孤立隔絕的狀態下演化出相當多的特殊物種。阿欽安阿納雨林入選《世界襲產名錄》，不僅僅是因為它對於維護生態過程和生物演化的重要性，更是由於雨林中豐富的生物多樣性和瀕危物種。雨林中當地特有物種的比例非常高，占所有種類的80%至

國際保育通訊

90%。雨林中也棲息著很多珍稀和瀕危物種，特別是許多靈長目動物。馬達加斯加所有123種陸上哺乳動物中有78種棲息在這片雨林，包括被列入世界自保育聯盟《瀕危物種紅皮書》的72個物種，其中有至少25種狐猴。

喀斯特地形/中國

中國南方喀斯特地區主要分佈在雲南、貴州和廣西等省份，總面積超過50萬平方公里，是全球熱帶及亞熱帶喀斯特地形的典型代表。此地的喀斯特地形呈連續性分佈，其中以雲南石林喀斯特、貴州荔波喀斯特、重慶武隆喀斯特最具代表性。其中雲南石林以劍狀、柱狀的乃古白雲石石灰岩和由湖中挺拔而出的蓑雲山石林群所組成，而貴州荔波的森林喀斯特則是以錐形和塔形地貌為特色，重慶武隆則是以其獨特的天然洞穴、天然橋梁和地縫地形聞名。

濟洲火山島及熔岩洞/韓國

濟洲火山島位於韓國的最南端，其中屬於世界襲產的區域由三個部份組成：Geomunoreum，因其色彩斑斕的碳酸鹽洞頂與地面、黑色熔岩等特質，而被譽為最完美的熔岩管 (lave tube) 體系洞穴；Seongsan Ilchulbong，由凝灰岩組成如堡壘般的錐形山峰，整座山矗立於海中，擁有令人驚嘆的絕妙景致；漢拿山(Mount Hallasan)，是韓國的最高峰，以瀑布、奇岩怪石和火口湖而著名。這三

處的面積總共約18,846公頃，佔濟洲島的10.3%。此一世界襲產不但景色迷人，而且還見證了地球發展歷史。

喀爾巴阡山原始山毛櫸林/烏克蘭和斯洛伐克

喀爾巴阡山原始山毛櫸林屬於跨國的自然襲產，共包含10塊林區，分布在全長達185公里的軸線上，從烏克蘭Rakhiv山脈和Chornohirskiy山區，向西沿Polonynian山脊，一直到斯洛伐克的Bukovske Vrchy和Vihorlat山脈。這10塊林區是極具代表性的溫帶森林，展現出歐洲山毛櫸群叢在各種環境條件下的生長過程。這些森林維護著寶貴的山毛櫸基因庫與依賴這些森林做為棲地的其他許多生物。它們同時提供了上一個冰河期後陸地生態系和群聚再拓植和發展的極佳案例。喀爾巴阡山脈原始山毛櫸林反映了溫帶地區複雜地形與氣候條件下原始林相的發展，也展示了歐洲山毛櫸林最完整的生態模式和生態過程。

泰德國家公園(Teide National Park) /西班牙

位於加那利群島特內利費(Tenerife)的泰德國家公園，面積約18,990公頃，不僅風景迷人，而且記錄了海洋島嶼演化的地質過程。園區內的泰德峰是一座活火山，海拔3,717米，是西班牙最高峰，也是全世界第三高的火山結構地形。由於海拔落差大，氣候條件使自然景觀有許多的變化，此外雲海和火山的活動也使當地產生獨特的自然生態系統。

洛佩—奧坎德(Lopé-Okanda)生態系統與文化景觀/加彭

洛佩—奧坎達國家公園是一處兼具自然特色和文化景觀的混合襲產。在自然的部份，園區內包含了茂密而完整的熱帶雨林和殘餘的熱帶草原，以及其中多樣性的物種，包括許多瀕臨絕種的大型哺乳動物，也展示了當地生物和棲息地適應後冰河期氣候變化的演變歷程。園區內的遺址則是不同民族相繼生活的證據，這些民族在山嶺、岩洞、居所周圍遺留了廣泛且保存相當完好的居住遺跡，也提供了製鐵術的證據以及1,800幅岩刻畫。這些包括新石器時代和鐵器時代的遺址與岩刻藝術，反映了班圖人和西非其他民族沿奧果韋河谷到北部茂密常綠的剛果森林，再到中部、東部和南部非洲的主要移徙路線，這一點決定了撒哈拉以南非洲的發展。這是加彭共和國第一個列入《世界襲產名錄》的地區。

除了新加入的成員外，美國大沼澤(Everglades)國家公園及宏都拉斯的雷奧普拉塔諾(Río Plátano)生物圈保護區則因保護得宜而不再列入《瀕危世界襲產名錄》。而厄瓜多的加拉巴哥群島(Galapagos Islands)—因外來物種的入侵、旅遊的發展和移民的增多，及塞內加爾的尼奧科洛—科巴國家公園(Niokolo-Koba National Park)—因盜獵和大壩

修建計畫的威脅，因而被移入瀕危名錄。除此之外，瑞士少女峰—阿雷奇冰河—伯恩高地的阿爾卑斯山區(Jungfrau-Aletsch-Bietschhorn)，因其記錄了山脈和冰川的形成以及氣候變遷的影響，再加上透過植物演替而闡釋的生態和生物過程，使其遺產保護範圍面積從53,900擴展到82,400公頃。

本次會議也做出了一項前所未有的決定—將阿拉伯大羚羊保護區從《名錄》中除名，原因是其違反《世界襲產公約》業務準則，準備將這個1994年列入《名錄》的保護區面積縮減90%。委員會認為這一舉動將損害襲產的特殊價值。1996年，保護區內的阿拉伯大羚羊有450頭，如今只剩下65頭，其中只有4對處可生育狀態。盜獵和棲息地縮減都是造成阿拉伯大羚羊數量減少的原因。委員會認為單方面縮減保護區面積和碳氫化合物勘探計畫將破壞保護區的價值和完整性，因為這裡還生長著阿拉伯瞪羚和波斑鴉等其他瀕危物種。

資料來源：

http://www.iucn.org/en/news/archive/2007/06/15_pr_world_heritage.htm

http://www.iucn.org/en/news/archive/2007/06/28_pr_galapagos.htm

http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=38721&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html



第14屆華盛頓公約大會—— 聯結物種貿易和生計

華盛頓公約(CITES)第14屆締約方大會於6月3-15日在荷蘭海牙召開，會議上對瀕臨絕種動植物的國際貿易管理作了若干重要的決定。這次會議的主要成果是在對亞洲大型貓科動物與老虎的決議以及對象牙與其他大象產製品貿易所達成的非洲共識。除此之外，各締約方也同意管制以下物種的貿易，包括鋸鮫(sawfish)、歐洲鰻鱺(European eel)以及巴西紅木(Pau Brazil)等等。

世界自然保育聯盟(IUCN)的大會代表團長 Dr. Sue Mainka 表示，這次會議再一次的強調 CITES 以管制國際貿易的方法來保護物種的獨特角色。IUCN 樂見各締約方逐漸意識到物種貿易與其他議題，例如有效管制、減少貧困與永續生存之間的聯繫。尤其是 CITES 將發展一套方法，來評估物種名單對於民眾生計的影響程度，例如透過個案研究的方式，來看這些名單將如何正面或負面地影響當地社區的生機。

另一個有所進展的地方是 CITES 也越來越關注與其他公約的合作，以避免重複保護並增加合作效力。此次會議中 CITES 秘書處就報告了與聯合國糧農組織(UN Food and Agriculture Organization)和國際熱帶林木組織

(International Tropical Timber Organization)協商漁業與林木貿易相關議題的結果，供締約方討論並決議後續工作。

跨國老虎保育

此次會議所達成的決議中，老虎分布範圍內的國家已朝區域合作的目標邁進一大步。Dr. Sue Mainka 表示，老虎分布範圍內的國家，例如中國、印度、尼泊爾和俄羅斯等，將藉由區域策略上的合作，協調強制性的老虎製品貿易管制，來促進老虎的保育。同時也限定老虎的人工繁殖只能以野生老虎的保育為目的，不得為販賣老虎及老虎相關製品而飼養老虎。

此次會議，各締約方意識到老虎族群數量日益稀少，並且認為全球老虎保育的關鍵在於貿易的管制和跨國的合作。這需要老虎分布範圍內的國家共同推動大家都同意的保育策略，以及強化地區執法網絡與執法。

全球老虎成熟個體數量據估計為 2500 隻，已列入 IUCN 瀕危物種紅皮書，也列入華盛頓公約附錄一名錄，禁止商業性的國際貿易。而中國也已下令未來 14 年內禁止國內的老虎貿易。

非洲象牙貿易協定及大象保育

此次會議另一決議同意四個南部非洲國家得以一次銷售合法取得的象牙庫存，其交易所獲得將投資在大象保育與社區發展上，而其後九年之內將不再允許任何象牙的交易。Dr. Sue

Mainka 表示，這項提議是個重要的折衷方案，也反映非洲願為大象保育而共同合作的強烈意願及能力。

這次銷售的 60 噸象牙包括來自波茨納瓦、納米比亞和南非等國原本在 CITES 第 12 屆締約方大會的協議中就被同意，在這屆大會之前的第 55 屆常務委員會議上也獲得批准的庫存象牙，以及其他所有到 2007 年 1 月 31 日前由波茨納瓦、納米比亞、南非和辛巴威等國政府持有有登記的庫存。這些象牙銷售和運送至核准貿易夥伴的過程都將受到華盛頓公約秘書處的監督。目前日本是唯一被指定的貿易夥伴，但中國期盼過些時候也能成為象牙貿易夥伴。

除了波茨納瓦、納米比亞、南非和辛巴威的象群之外，其他非洲地區的象群都被列在華盛頓公約附錄一的名單上。這些國家在特定條件下才被允許從事活體動物、皮革、獸毛和其他大象相關產製品的貿易。

此一議題的商議過程雖然激烈且意見分歧，但最後還是達成了共識。171 個締約方皆同意一旦商定同意的銷售結束，便開始為期九年的禁止銷售期，意即不得再提議更多的象牙商業貿易。此項決議宣告了過去二十年來爭議不休的象牙議題將可暫告一個段落。另外，此次會議也決定了列於附錄二名單的象群，其象

牙銷售將由一特定決策機制來決定，這個決策機制將由 CITES 常務委員會來負責。

資料來源：

http://www.iucn.org/en/news/archive/2007/06/19_cites.htm

http://www.iucn.org/en/news/archive/2007/06/14_tiger.htm

http://www.iucn.org/en/news/archive/2007/06/15_elephant.htm



IUCN 與星空聯盟地空合作

星空聯盟(Star Alliance)航空團隊、世界自然保育聯盟(IUCN)、聯合國教科文組織—人類與生物圈計畫(UNESCO-MAB)以及拉姆薩濕地公約(Ramsar Convention On Wetlands)共同發起串連生物圈 (Biosphere Connections) 合作計畫以喚起人們對自然和生物多樣性的注意。

在此項合作關係下，星空聯盟將提供航空服務協助這些環境組織的工作人員往返出席相關會議與活動。這項合作計畫符合星空聯盟執行長們於 1999 年時所簽署的環境政策宣言 (Star Alliance CEO Environmental Policy Statement)。

這些國際組織所負責的生物圈保留區與溼地，包括世界自然遺產，有許多都位於星空聯盟網絡所服務的國家與地區。而世界自然保育聯盟則是以聯合國教科文組織顧問的身

份，參與所有世界自然遺產地的甄選和監督管理。

星空聯盟執行長 Jaan Albrecht 表示，串連生物圈的合作計畫展現出星空聯盟願積極的投入環境保護與生物圈的永續經營。

聯合國教科文組織秘書長 Koïchiro Matsuura 代表三個組織表示，串連生物圈合作計畫提供聯合國教科文組織、世界自然保育聯盟與拉姆薩公約難得的機會與私營企業緊密合作，追求大家共同的目標—維持環境永續的經濟發展，他們對此表達由衷的感謝。

未來，雙方將透過出版物、各項會議和活動來促進串連生物圈合作計畫，提倡自然資源的永續利用。這些概念將廣泛地出現在他們廣大的傳播與通訊系統中，包括飛行中和網站上等。

資料來源：

http://www.iucn.org/en/news/archive/2007/05/14_pr_biosphere_connections.htm



IUCN與石油公司合作保育灰鯨

第二次西灰鯨顧問委員會會議(Western Gray Whale Advisory Committee)於4月15至18日在俄國聖彼得堡舉行。會中，由世界自然保育聯盟召集的西部灰鯨顧問小組(Western

Gray Whale Advisory Panel)與庫頁島能源公司(Sakhalin Energy)達成協議，準備攜手合作勘查地震及防範油輪漏油等工作。庫頁島一帶海域是灰鯨的覓食場，此處石油與天然氣的開發正嚴重威脅瀕臨絕種的西太平洋灰鯨群。

目前西太平洋上，會往返於中國和俄羅斯東部之間遷徙的灰鯨族群，據估計約有120隻，其中具繁衍能力的母鯨僅存25-35隻。因此這群灰鯨已被列入IUCN瀕危物種紅皮書中的嚴重瀕臨絕種物種。這些少數倖存的灰鯨仍然面臨許多潛在的危險，包括與船隻相撞、水下噪音、遭漁具纏勒以及覓食場的改變等等。其中尤以俄羅斯東部庫頁島沿岸石油與天然氣開發的影響最受到關注，因為目前開採石油和天然氣的場所，非常靠近西太平洋灰鯨在庫頁島沿岸海域唯一已知的覓食場。

從2004年開始，IUCN與庫頁島能源公司便已一起為保育這世界上最瀕危的鯨魚種類而努力。隨著大眾廣泛關注開發案將對灰鯨造成的影響，庫頁島能源公司委託IUCN設立由獨立科學家組成的專案小組，專門提供科學的諮詢及建議，以減低對灰鯨群的影響。

IUCN與庫頁島能源公司的合作對於保育這個嚴重瀕臨絕種的灰鯨族群是個積極的發展。這項合作提供一項重要機制，讓不同權益關係者之間能進行資訊與意見的交換，以及最

重要的一—建立一個合乎科學、嚴格且獨立的審核機制。

為了對這個議題有更深入的了解，目前已有兩個專案小組為此成立。這兩個專案小組由獨立的科學家以及為石油公司工作的研究員所組成。這樣的開端為往後企業與保育團體合作的模式鋪路，將是環境永續與企業負起社會責任的關鍵一步。

IUCN強調，雖然目前僅把重點放在庫頁島，但最終的目標是擴大其影響層面，及至保育整個鯨魚族群。

資料來源：

http://www.iucn.org/en/news/archive/2007/04/27_gray_whale.htm



世界保護區分類系統的新方向

世界自然保育聯盟保護區分類高峰會(IUCN Protected Areas Categories Summit)於5月7日在西班牙阿爾梅里亞(Almería)舉行。來自四十多個國家，超過一百多位專家學者共聚一堂，討論如何加強推廣已被國際認可的IUCN保護區分類系統。過去十年裡，該系統已被證實是一個有效且獨一無二的系統來保存世界的自然珍寶。而此次會議的目的即在於釐清六項保護區的類別，使其在實地應用上可

以得到更好的效果。

IUCN秘書長 Julia Marton-Lefèvre 表示，IUCN 保護區分類系統填補了其他方法的不足，已經被許多國際公約，例如生物多樣性公約(CBD)，以及地方協定所認可。世界上已經有越來越多的國家採用這套分類系統，包括在法規及政策的制訂上。這次會議的主辦國安達盧西亞(Andalusia)就是將這套系統做創新應用的最好例子。

為了維護生物與文化多樣性，以及生態系統服務，例如提供乾淨的水源，保護區的設立是必要的。目前的保護區管理分類系統(Protected Area Management Categories System)可以回溯至 1994 年，而今世界各地有許多國家應用這套系統作為保護區制定計畫的指南。這套分類系統是目前唯一一套能在國內、區域間和國際間等不同尺度下，有效比較保護區間差別的機制。

有鑑於分類系統越來越廣泛被採用，再加上全球環境快速變遷而造成前所未有的保育問題，這套系統需要審慎的修訂以確保其能適應新的世局。這場高峰會代表分類系統已進入廣泛協商的過程，其所做出的建議將於 2008 年在西班牙巴塞隆那所舉行的世界自然保育大會上提出。

IUCN 世界保護區委員會(WCPA)主席 Nik Lopoukhine 表示，這次會議所考慮的並非各類型的正確性，畢竟這僅是國際間的參考指南，真正重要的是如何提供不同保護區類別應用上的指導，以便支援各國政府、決策者和保護區管理者在保育上的努力。

資料來源：

http://www.iucn.org/en/news/archive/2007/05/08_protected_areas.htm



WWF 與棕櫚油製造商共同保護 美洲最大珊瑚礁

WWF 與棕櫚油製造商在宏都拉斯簽署備忘錄，以尋求更好的方法來保護美洲第一大、全球第二大的珊瑚礁系統。這項由 Palmas de San Alejo (PALSA) 和 Agropecuaria Tornabé (AGROTOR) 同意簽署的備忘錄將使當地社區生計受益，同時也維護了當地的自然資源。

WWF 中美農業辦公室的 José Vásquez 表示，這項簽署將確保農業管理能有效地被執行，以降低大範圍棕櫚種植對珊瑚的影響。實踐的辦法包括：廢棄化學農藥容器的處置管理、增加植被面積以避免土壤流失、降低除草劑及肥料，尤其是氮肥的使用。

宏都拉斯的棕櫚油田面積高達 68,000 公頃，分布在 Atlántida 的沿海平原、Sula 和 Aguán 山谷中。在 Atlántida，油田正好分布在加勒比海岸，此處正好是數條從 Nombre de Dios 山脈流出的大河經過的地方。陡峭的山脈及區域性的豪大雨使大量農業的土壤及肥料流至海中，對珊瑚造成極大的威脅。因此集水區保護與好的農業管理對於減少污染物影響珊瑚極為重要。

從 1950 年代開始，Palmas de San Alejo 及 AGROTOR 雇用了來自周邊 14 個社區、超過 500 名的員工，每年生產 23,000 噸棕櫚油，這幾乎是整個宏都拉斯 1/3 的棕櫚油產量。未來此處還有發展棕櫚生質燃油的計畫。為使棕櫚油田獲得較好的管理，他們將建造用來收集廢水的氧化瀉湖，之後在植物加工的過程中用來產生電能，以減少農業對珊瑚的影響。

資料來源：

http://www.panda.org/news_facts/newsroom/news/index.cfm?uNewsID=107200

